

Số: 02./2023/CBTT-BAF

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 09 năm 2023

CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG

- Kính gửi: - Ủy ban Chứng Khoán Nhà Nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh.
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội.

1. Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN NÔNG NGHIỆP BAF VIỆT NAM.**

- Mã chứng khoán: BAF

- Địa chỉ: Tầng 9, tòa nhà Vista Tower, 628C Xa Lộ Hà Nội, Phường An Phú, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Điện thoại liên hệ: 0766 074 787

- E-mail: Congbothongtin@baf.vn

2. Nội dung công bố:

Công bố Nghị Quyết số: 02./NQ-HĐQT ngày 15./09./2023 của Hội Đồng Quản Trị về việc điều chỉnh một số nội dung tại Nghị Quyết số: 02/NQ-HĐQT ngày 20/02/2023, phiên họp ngày 20/02/2023. (Chi tiết tại file đính kèm).

3. Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 15./09/2023 tại đường dẫn: <http://baf.vn>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

Tài liệu đính kèm:

Nghị quyết số: 02./NQ-HĐQT ngày 15... tháng 09 năm 2023;

Nghị quyết số: 02/NQ-HĐQT ngày 20/02/2023.

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)



Bùi Hương Giang

**CÔNG TY CỔ PHẦN NÔNG
NGHIỆP BAF VIỆT NAM
BAF VIET NAM AGRICULTURE
JOINT STOCK COMPANY**

Số/No: *24*.../NQ-HĐQT

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

*Tp. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 9 năm 2023
Ho Chi Minh City, 15th September, 2023*

**NGHỊ QUYẾT
RESOLUTION**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN NÔNG NGHIỆP BAF VIỆT NAM
THE BOARD OF DIRECTORS
OF BAF VIET NAM AGRICULTURE JOINT STOCK COMPANY**

Căn cứ/Pursuant to

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 đã được Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No.59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17th, 2020 and documents for guiding the implementation;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 26/1/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Securities No.54/2019/QH14 adopted by the National Assembly on November 26th, 2019 and the implementing legislation;
- Nghị định số 153/2020/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 31/12/2020 quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế; được sửa đổi bởi Nghị Định số 65/2022/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 16/9/2022
Decree No.153/2020/ND-CP of the Government dated 31 December 2020 regulating the offering, trading private enterprise bond on the domestic market and offering enterprise bond on the international market; as amended by Decree No. 65/2022/ND-CP of the Government dated 16 September 2022
- Thông tư số 122/2020/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 31/12/2020 hướng dẫn chế độ công bố thông tin và báo cáo theo quy định của Nghị định số 153/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế;
Circular No. 122/2020/TT-BTC of the Ministry of Finance dated 31 December 2020 providing guidance on information disclosure and reporting prescribed in Government's Decree no. 153/2020/ND-CP dated December 31, 2020 on private placement and trading of

privately placed corporate bonds in domestic market and offering of corporate bonds in international market

- Nghị định số 65/2020/NĐ-CP ngày 16/09/2022 của Chính phủ Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 153/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế;

Decree No. 65/2020/ND-CP of the Government dated 16 September 2020 amendments to Government's Decree no. 153/2020/ND-CP dated december 31, 2020 prescribing private placement and trading of privately placed corporate bonds in domestic market and offering of corporate bonds in international market.

- Nghị định số 08/2023/NĐ-CP của Chính phủ ngày 05/3/2023 sửa đổi, bổ sung và ngưng hiệu lực thi hành một số điều tại các nghị định quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế

Decree No.08/2023/ND-CP of the Government dated 05 March 2023 amendments to and suspension of some articles of decrees prescribing private placement and trading of privately places corporate bonds in domestic market and offering of corporate bonds in international market

- Điều lệ Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam ("**Công Ty**");
*The Charter of BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company ("**Company**")*
- Nghị quyết số 02/NQ-HĐQT đề ngày 20 tháng 02 năm 2023 của Hội đồng quản trị ("**Nghị Quyết số 02**")

*Resolution No 02/NQ-HĐQT dated 20th February 2023 of the Board of Directors ("**Resolution No 02**")*

- Biên bản họp HĐQT Công ty số: 09/2023/BBH-HĐQT thông qua ngày 15/9/2023 ("**Biên Bản số 09**")

*Meeting minutes of the BOD No: 09/2023/BBH-HĐQT on 15th September ("**Minutes No 09**")*

QUYẾT ĐỊNH RESOLVES

Điều 1: Phê duyệt các điều chỉnh đối với Nghị Quyết 02, cụ thể như sau:

Article 1: Approval of amendments to Resolution No 02, detailed as follows:

- 1.1 Điều 2 của Nghị Quyết số 02 được xóa bỏ toàn bộ và được thay thế như sau:

Article 2 of Resolution No 02 is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

"Điều 2: Phê duyệt việc Công Ty sử dụng toàn bộ (vào ngày ký Nghị quyết này và bất kỳ thời điểm nào trong tương lai): (i) cổ phiếu phổ thông mà Công Ty đang sở hữu tại Công ty Cổ phần Chăn nuôi Công nghệ cao Hải Đăng Tây Ninh (công ty cổ phần được thành lập và tồn tại theo pháp luật Việt Nam có mã số doanh nghiệp 3901312793 và trụ sở chính tại thửa đất số 5, 6, 7, 8 tờ bản đồ số 109, xã Suối Ngô, huyện Tân Châu, tỉnh Tây Ninh, Việt Nam)



("Cổ Phần Thế Chấp"); và (ii) vốn góp mà Công Ty đang sở hữu tại Công ty TNHH Đầu tư Trang trại Xanh 2 (một công ty trách nhiệm hữu hạn được thành lập và tồn tại theo quy định của pháp luật Việt Nam, có mã số doanh nghiệp 3901291409 và trụ sở chính tại ấp Thạnh Lợi, xã Thạnh Bình, huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Việt Nam) ("**Vốn Góp Thế Chấp**") để đảm bảo cho các Nghĩa Vụ Được Bảo Đảm được định nghĩa tại Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp và Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần (như được định nghĩa tại Điều 3 dưới đây). Nội dung chi tiết sẽ được nêu tại Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp và Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần.

*Article 2: Approval of the Company utilizing all of (at the date of this Resolution and at any time in the future): (i) ordinary shares owned by the Company in Hai Dang Tay Ninh High – Tech Livestock Joint Stock Company (a joint stock company incorporated and existing under the laws of Vietnam having enterprise code 3901312793 and its registered office at Land plot number 5, 6, 7, 8 map sheet 109, Suoi Ngo Commune, Tan Chau District, Tay Ninh Province, Viet Nam) ("**Mortgaged Shares**"); and (ii) capital contribution owned by the Company in Green Farm 2 Investment Company Limited (a limited liability company incorporated and existing under the laws of Vietnam having enterprise code 3901291409 and its registered office at Thanh Loi Hamlet, Thanh Binh Commune, Tan Bien District, Tay Ninh Province, Vietnam) ("**Mortgaged Equity Interest**") to secure for Secured Obligations defined under the Equity Interest Mortgage Agreement and the Share Mortgage Agreement (as defined at Article 3 below). Detailed contents will be provided in the Equity Interest Mortgage Agreement and the Share Mortgage Agreement"*

- 1.2 Điều 3.2 của Nghị Quyết số 02 được xóa bỏ toàn bộ và được thay thế như sau:

Article 3.2 of Resolution No 02 is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

"3.2 Bản thảo hợp đồng thế chấp phần vốn góp giữa Công Ty với tư cách là bên thế chấp Phần Vốn Góp Thế Chấp và IFC với tư cách là bên nhận thế chấp ("**Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp**") với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 1 của Biên Bản số 09;

*The draft of equity interest mortgage agreement between the Company who mortgages the Mortgaged Equity Interest and IFC as the mortgagee ("**Equity Interest Mortgage Agreement**") with the contents substantially contained in Annex 1 to Minutes No 09;"*

- 1.3 Điều 3.3 của Nghị Quyết số 02 được xóa bỏ toàn bộ và được thay thế như sau:

Article 3.3 of Resolution No 02 is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

"3.3 Bản thảo hợp đồng thế chấp cổ phần giữa Công Ty với tư cách là bên thế chấp Cổ Phần Thế Chấp và IFC với tư cách là bên nhận thế chấp ("**Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần**") với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 2 của Biên Bản số 09;

*The draft of share mortgage agreement between the Company who mortgages the Mortgaged Shares and IFC as the mortgagee ("**Share Mortgage Agreement**") with the contents substantially contained in Annex 2 to Minutes No 09;"*

- 1.4 Các nội dung khác của Nghị Quyết số 02 không được điều chỉnh bởi Nghị quyết này thì còn hiệu lực và giá trị thi hành



Other content of Resolution No 02 that has not been adjusted by this Resolution will remain valid and enforceable.

Điều 2: Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và cá nhân liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 2: The Board of Directors's members, General Director, related Departments and other related individuals of the Company are responsible for implementing this Resolution.

Điều 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Article 3: This Resolution shall be effective from the date of signing

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



CHỦ TỊCH HĐQT
Trương Lý Bá

Số/No: 02./NQ-HĐQT

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 02 năm 2023
Ho Chi Minh City, February 20, 2023

NGHỊ QUYẾT
RESOLUTION

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN NÔNG NGHIỆP BAF VIỆT NAM
THE BOARD OF DIRECTORS
BAF VIET NAM AGRICULTURE JOINT STOCK COMPANY

Căn cứ/Pursuant to

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 đã được Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No.59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17th, 2020 and documents for guiding the implementation;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Securities No. 54/2019/QH14 adopted by the National Assembly on November 26th, 2019 and the implementing legislation;
- Nghị định số 153/2020/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 31/12/2020 quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế; được sửa đổi bởi Nghị Định số 65/2022/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 16/9/2022
Decree No.153/2020/ND-CP of the Government dated 31 December 2020 regulating the offering, trading private enterprise bond on the domestic market and offering enterprise bond on the international market; as amended by Decree No. 65/2022/ND-CP of the Government dated 16 September 2022
- Nghị định số 155/2020/NĐ-CP của Chính phủ ban hành ngày 31 tháng 12 năm 2020 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
Decree No. 155/2020/ND-CP of the Government dated 31 December 2020 guiding the implementation of the Law on Securities;
- Thông tư số 122/2020/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 31/12/2020 hướng dẫn chế độ công bố thông tin và báo cáo theo quy định của Nghị định số 153/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế;
Circular No. 122/2020/TT-BTC of the Ministry of Finance dated 31 December 2020 providing guidance on information disclosure and reporting prescribed in Government's



Decree no. 153/2020/ND-CP dated December 31, 2020 on private placement and trading of privately placed corporate bonds in domestic market and offering of corporate bonds in international market

- Nghị định số 65/2020/NĐ-CP ngày 16/09/2022 của Chính phủ Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 153/2020/ND-CP ngày 31/12/2020 quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế;

Decree No. 65/2020/ND-CP of the Government dated 16 September 2020 amendments to Government's Decree no. 153/2020/ND-CP dated december 31, 2020 prescribing private placement and trading of privately placed corporate bonds in domestic market and offering of corporate bonds in international market.

- Điều lệ Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam (“**Công Ty**”);

*The Charter of BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company (“**Company**”)*

- Nghị quyết số 09.08.2022/NQ-DHDCD ngày 9/8/2022 của Đại Hội đồng Cổ đông Công Ty phê duyệt phương án phát hành trái phiếu chuyển đổi riêng lẻ (gọi chung là “**Trái Phiếu Chuyển Đổi**”) tại thị trường trong nước (“**Phương Án Phát Hành**”);

*Resolution No 09.08.2022/NQ-DHDCD dated 9 August 2022 of General Meeting of Shareholders of the Company approving the issuance plan of privately placed convertible bonds (“**Convertible Bonds**”) in domestic market (“**Issuance Plan**”)*

- Nghị quyết số 3001.12.2022/NQ-HĐQT đề ngày 30/12/2022 của Hội đồng quản trị thông qua việc triển khai chi tiết phương án phát hành Trái phiếu chuyển đổi riêng lẻ năm 2022 của Công ty

Resolution No 3001.12.2022/NQ-HĐQT dated 30 December 2022 of the Board of Directors approving the issuance plan of privately placed convertible bonds in 2022 of Công ty

- Biên bản họp HĐQT Công ty số: ..02../BBH-HĐQT thông qua ngày 20/02/2023 (“**Biên Bản**”).

*The Meeting minutes of the BOD No: ..02../BBH-HĐQT on 20 February 2023 (the “**Minutes**”).*

QUYẾT NGHỊ RESOLVES

Điều 1: Phê duyệt Công ty tài chính quốc tế (một tổ chức quốc tế được thành lập theo Điều Khoản Thỏa Thuận giữa các nước thành viên bao gồm nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam) (“**IFC**”) tham gia **đặt mua** Trái Phiếu Chuyển Đổi và Trái Phiếu Tron.

(Trái Phiếu Chuyển Đổi và Trái Phiếu Tron được gọi chung là “**Trái Phiếu**”)

Article 1: Approval of International Finance Corporation (an international organization established by Articles of Agreement among its member countries including the Socialist Republic of Vietnam) (“**IFC**”) subscribing for the Convertible Bonds and Senior Bonds

(the Convertible Bonds and Senior Bonds collectively referred to as the “**Bonds**”)

Điều 2: Phê duyệt việc Công Ty sử dụng toàn bộ (i) cổ phiếu phổ thông mà Công Ty đang sở hữu tại Công ty Cổ phần Chăn nuôi Công nghệ cao Hải Đăng Tây Ninh (công ty cổ phần được thành lập và tồn tại theo pháp luật Việt Nam có mã số doanh nghiệp 3901312793 và trụ sở chính tại thửa đất số 5, 6, 7, 8 tờ bản đồ số 109, xã Suối Ngô, huyện Tân Châu, tỉnh Tây Ninh, Việt

Nam) (“**Cổ Phần Thế Chấp**”); và (ii) vốn góp mà Công Ty đang sở hữu tại Công ty TNHH Đầu tư Trang trại Xanh 2 (một công ty trách nhiệm hữu hạn được thành lập và tồn tại theo quy định của pháp luật Việt Nam, có mã số doanh nghiệp 3901291409 và trụ sở chính tại ấp Thạnh Lợi, xã Thạnh Bình, huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Việt Nam) (“**Vốn Góp Thế Chấp**”) để đảm bảo cho các Nghĩa Vụ Được Bảo Đảm được định nghĩa tại Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp và Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần (như được định nghĩa tại Điều 3 dưới đây). Nội dung chi tiết sẽ được nêu tại Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp và Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần.

***Article 2:** Approval of the Company utilizing all of: (i) ordinary shares owned by the Company in Hai Dang Tay Ninh High – Tech Livestock Joint Stock Company (a joint stock company incorporated and existing under the laws of Vietnam having enterprise code 3901312793 and its registered office at Land plot number 5, 6, 7, 8 map sheet 109, Suoi Ngo Commune, Tan Chau District, Tay Ninh Province, Viet Nam) (“**Mortgaged Shares**”); and (ii) capital contribution owned by the Company in Green Farm 2 Investment Company Limited (a limited liability company incorporated and existing under the laws of Vietnam having enterprise code 3901291409 and its registered office at Thanh Loi Hamlet, Thanh Binh Commune, Tan Bien District, Tay Ninh Province, Vietnam) (“**Mortgaged Equity Interest**”), to secure for Secured Obligations defined under the Equity Interest Mortgage Agreement and the Share Mortgage Agreement (as defined at Article 3 below). Detailed contents will be provided in the Equity Interest Mortgage Agreement and the Share Mortgage Agreement.*

Điều 3: Phê duyệt và chấp thuận các điều khoản, điều kiện và các giao dịch được quy định tại bất kỳ các văn bản nào mà trong đó Công Ty là một bên ký kết và bất kỳ văn bản nào khác cần thiết để thực hiện nghĩa vụ của Công Ty tại các văn bản này, bao gồm nhưng không giới hạn:

Approval of the terms, conditions and transactions in any documents which the Company is a party and any other documents necessary for implementation of the Company's obligations under those documents, including but not limited to:

- 3.1 Bản thảo các hợp đồng đặt mua trái phiếu giữa Công Ty với tư cách là bên phát hành trái phiếu có tổng giá trị 900.000.000.000 VNĐ (Chín trăm tỷ Việt Nam đồng) và IFC với tư cách bên mua trái phiếu (và các bên khác) (“**Các Hợp Đồng Trái Phiếu**”), chi tiết như sau:

*The draft of bond subscription agreements among the Company who issues the Bonds in a principal amount of up to VND 900,000,000,000 (Nine hundred billion Vietnamese dong) and IFC as the bond subscriber (among others) (“**Bond Agreements**”), detail as follows:*

- a. Bản thảo Hợp đồng đặt mua trái phiếu tron với tổng giá trị Trái Phiếu Tron 300.000.000.000 VNĐ (Ba trăm tỷ Việt Nam đồng) (“**Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu Tron**”) với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 1 của Biên Bản; và

*The draft of senior bond subscription agreement with the Senior Bonds in a principal amount of up to VND 300.000.000.000 (Three hundred billion Vietnamese dong) (“**Senior Bond Subscription Agreement**”) with the contents substantially contained in Annex 1 to the Minutes; and*

- b. Bản thảo Hợp đồng đặt mua trái phiếu chuyển đổi với tổng giá trị Trái Phiếu Chuyển Đổi 600.000.000.000 VNĐ (Sáu trăm tỷ Việt Nam đồng) (“**Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu Chuyển Đổi**”) với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 2 của Biên Bản.

*The draft of convertible bond subscription agreement with the Convertible Bonds in a principal amount of up to VND 600,000,000,000 (Six hundred billion Vietnamese dong) (“**Convertible Bond Subscription Agreement**”) with the contents substantially contained in Annex 2 to the Minutes.*

- 3.2 Bản thảo hợp đồng thế chấp phần vốn góp giữa Công Ty với tư cách là bên thế chấp Phần Vốn Góp Thế Chấp và IFC với tư cách là bên nhận thế chấp ("**HỢP ĐỒNG THẾ CHẤP VỐN GÓP**") với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 3 của Biên Bản;
*The draft of equity interest mortgage agreement between the Company who mortgages the Mortgaged Equity Interest and IFC as the mortgagee ("**Equity Interest Mortgage Agreement**") with the contents substantially contained in Annex 3 to the Minutes;*
- 3.3 Bản thảo hợp đồng thế chấp cổ phần giữa Công Ty với tư cách là bên thế chấp Cổ Phần Thế Chấp và IFC với tư cách là bên nhận thế chấp ("**HỢP ĐỒNG THẾ CHẤP CỔ PHẦN**") với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 4 của Biên Bản này;
*The draft of share mortgage agreement between the Company who mortgages the Mortgaged Shares and IFC as the mortgagee ("**Share Mortgage Agreement**") with the contents substantially contained in Annex 4 to the Minutes;*
- 3.4 Bản thảo thỏa thuận chính sách giữa Công Ty và IFC ("**THỎA THUẬN CHÍNH SÁCH**") với các nội dung chính như được đính kèm tại Phụ lục 5 của Biên Bản;
*The draft of policy agreement between the Company and IFC ("**Policy Agreement**") with the contents substantially contained in Annex 5 to the Minutes;*
- 3.5 Bất kỳ tài liệu nào khác như được định nghĩa và quy định trong các hợp đồng được nêu từ Điều 3.1 đến Điều 3.4 nêu trên; và bất kỳ văn bản, chứng từ, thông báo, bất kỳ sửa đổi, bổ sung, thay thế, gia hạn, chuyển giao hoặc điều chỉnh bằng hình thức khác đối với bất kỳ tài liệu nào nêu tại Điều 3.1 đến 3.5 này được giao kết bởi các bên có liên quan tại từng thời điểm.
Any other document as defined and stipulated in the agreements mentioned from Article 3.1 to Article 3.4 above and any document, notice, any amendment, supplementation, replacement, extension, assignment or adjustment in any other form to any documents in Article 3.1 to Article 3.5 entered into by the relevant party from time to time.

Điều 4: Phê duyệt và chấp thuận việc Công Ty ký kết, chuyển giao, thực hiện và tính hiệu lực và thực thi của các hợp đồng, tài liệu quy định tại Điều 3 và/hoặc các hợp đồng, tài liệu nhằm mục đích hoàn thành các công việc quy định tại Điều 1 và Điều 2

Article 4: Approval of the the execution, delivery, performance by the Company, the validity and enforceability of the agreements, documents as provided in Article 3 and/or the agreements and agreements for the purpose of completing the tasks specified in Article 1 and Article 2

Điều 5: Chấp thuận việc ủy quyền ký kết và thực hiện các hợp đồng, tài liệu quy định tại Điều 3 nhằm mục đích hoàn thành các công việc quy định tại Điều 1 và Điều 2 này như sau:

Article 5: Approval of the delegation to sign and perform the agreements, documents as provided in Article 3 for the purpose of completing the tasks specified in Article 1 and Article 2 as follows:

- 5.1 Tổng Giám đốc, với tư cách là người đại diện theo pháp luật của Công Ty, hành động thay mặt Công Ty, bao gồm nhưng không giới hạn việc thương lượng và làm việc với IFC, các cơ quan có thẩm quyền, và các bên có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến Các Hợp Đồng Trái Phiếu, Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp, Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần, Thỏa Thuận Chính Sách và các tài liệu khác phù hợp với quy định của pháp luật;
The General Director, in his capacity as the legal representative of the Company, represents and act on behalf of the Company, including but not limited to negotiating and working with, IFC, competent authorities, and related parties on all matters relating to the Bond Agreements, the Equity Interest Mortgage Agreement, the Share Mortgage Agreement, Policy Agreement and other documents in accordance with law;
- 5.2 Tổng Giám đốc, hành động thay mặt Công Ty, được ủy quyền để ký kết và thực thi Các Hợp Đồng Trái Phiếu, Hợp Đồng Thế Chấp Vốn Góp, Hợp Đồng Thế Chấp Cổ Phần,

Thỏa Thuận Chính Sách và tất cả các tài liệu, giấy tờ và các chỉ thị thanh toán có liên quan khác để thực hiện nhiệm vụ này, bao gồm tất cả các sửa đổi, bổ sung và/hoặc thay thế nào của các tài liệu trên;

The General Director, on behalf of the Company, is authorized to sign and perform the Bond Agreements, the Equity Interest Mortgage Agreement, the Share Mortgage Agreement, Policy Agreement and all other relevant agreements, documents and payments instructions for carrying out this task, including any amendments, supplements and/or replacements of the foregoing;

5.3 Tổng Giám đốc có thể ủy quyền cho người khác để thực hiện các nhiệm vụ quy định tại Điều 5 này và hoàn toàn chịu trách nhiệm với Hội đồng quản trị theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

The General Director may delegate such powers to another person to perform these tasks in relation to this Article 5 and be fully responsible to the Board of Directors in accordance with the laws and the Charter of the Company.

Điều 6: Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và cá nhân liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 6: *The BOD's members, General Director, related Departments and other related individuals of the Company are responsible for implementing this Resolution.*

Điều 7: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Article 7: *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

Nơi nhận:

Recipients:

- Như Điều 6;
As Article 6;
- Lưu: VP.
Save: VP.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



CHỦ TỊCH HĐQT
Trương Sỹ Bá